

# NORD-ODAL ROTARY KLUBB

Møtetid: Milepelen  
Tirsdag 18.30



2120 Sagstua  
Norway

1/7-97

Til Rotary Foundation

SØKNAD OM GODKJENNING AV MATCHING GRANT STØTTE TIL  
REHABILITERINGSPROSJEKT I LITAUEN.

SENDES VIA DISTRIKT 2300 NORGE.

---

Nord-Odal Rotaryklubb tok i vinter initiativ for en støtte til Tauragė Rotary Klubb i Litauen. Konkret dreide det seg om rehabilitering av community center og sykehus. Vår fadderklubb, Odal Rotaryklubb, deltar slik at samlet støtte er blitt kr. 4.000,-

Vår tanke har vært å få godkjent dette som et prosjekt av typen "Matching Grant" og har i denne forbindelse hatt kontakt med Carsten Leth i Danmark. Han representerer Rotary i Litauen og har anbefalt å sende denne søknaden til Zürich.

Våre pengebidrag er tilført konto 7002.02.05316 i DnB, Oslo.

Jeg ber på vegne av min klubb om at Distriktets representant er behjelpelig med å fremme saken for RI's kontor i Zürich.

Med Rotary-hilsen

  
Victor Strand  
PP

Litauen -  
prosjekt

1996 - 97

GIRO F60-1 ANSVORD Oslo. 11.96.

Betalingsinformasjon

Bidrag til  
Tauragè Rotary Klubb i  
Litauen

GIRO

Betalings-  
frist

Underskrift ved girering

Betalt av

Nord-Odal Rotaryklubb  
2120 Sagstua

Betalt til

Vilniaus Bankas  
Den norske Bank  
Postboks 1171 Sentrum  
0107 oslo

Belast  
konto

Kvittering  
tilbake

Kundeidentifikasjon (KID)

Kroner

Øre

Til konto

Blankettnummer

H

2.000

00 <

> 7002.02.05316

<6076918365>

GIRO F60-1 ANSVOR Oslo. 11.96.

Betalingsinformasjon

Bidrag til  
Tauragè Rotary klubb  
i Litauen

GIRO

Betalings-  
frist

Underskrift ved girering

Betalt av

Odal Rotaryklubb  
2100 Skarnes

Betalt til

Vilniaus Bankas  
Den norske Bank  
Postboks 1171 Sentrum  
0107 Oslo

Belast  
konto

Kvittering  
tilbake

Kundeidentifikasjon (KID)

Kroner

Øre

Til konto

Blankettnummer

H

2.000

00 <

> 7002.02.05316

<6076918364>

# NORD-ODAL ROTARY KLUBB

Møtetid: Milepelen  
Tirsdag 18.30



2120 Sagstua 26.mai 1997  
Norway

Odal Rotaryklubb  
v/ Ole Einar Kristoffersen  
2100 Skarnes

## VEDR. DELTAKELSE I PROSJEKT RETTET MOT LITAUEN.

Det vises til kontakt og avtale om felles deltakelse i et rehabiliteringsprosjekt i Litauen.

Vi har hatt kontakt med PDG Carsten Leth i Danmark og fått nødvendige bekreftelser for å kunne sende bidrag til konto 7002.02.05316 i DnB i Oslo.

Carsten Leth har lovt å ordne med en garanti fra mottakerklubben, Tauragė Rotary Klubb, slik at prosjektet kan fremmes som et Matching Grant". Når denne foreligger vil vi følge opp dette mot RI.

Det vises ellers til invitasjon fra Voss Rotary Klubb om deltakelse i et tilsvarende opplegg. Nord-Odal Rotaryklubb har meddelt Voss om at vi på bakgrunn av ovenstående ikke kommer til å delta i deres innsamlingsaksjon.

Takk for samarbeide og Rotaryhilsen fra Nord-Odal.

Victor Strand

Edvård Bjørklund

09.04.97

Carsten Leth  
Adelgade 54  
5400 Bogense  
D-1460 Fyn, Danmark

**REHABILITERING AV COMMUNITY CENTER OG SYKEHUS I LITAUEN.**

Takk for hyggelig tilbakemelding på vårt brev av 19.03.97.

Prosjektet går sin gang. Neste steg er å få til en garanti fra Tauragė Rotary Klubb om å stille garanti for en egenandel tilsvarende NOK 4.000,- I så tilfelle fremmer vi saken for Rotary International og ber om tilsvarende støtte.

Vi håper på Deres bistand.

Med hilsen  
**Nord-Odal Rotaryklubb**

Victor Strand  
President

Edvard Bjørklund  
Samfunnskomiteen

Tilbakemelding kan gis til Edvard Bjørklund  
2134 Austvatn  
Norge

19.03.97

Carsten Leth  
Adelgade 54  
5400 Bogense  
D-1460 Fyn, Danmark

**REHABILITERING AV COMMUNITY CENTER OG SYKEHUS I LITAUEN.**

Vi tillater oss etter anbefaling fra vårt kontor i Zürich å ta kontakt med Dem som representant for Rotary i Litauen.

Vår Rotaryklubb har fått en henvendelse fra Tauragè Rotary Klubb i Litauen med spørsmål om bidrag til et rehabiliteringsprosjekt. Sammen med vår fadderklubb, Odal Rotaryklubb, vil vi bidra med NOK 4.000,- (eller omregnet til US dollar). Dersom Tauragè Rotary Klubb, eller gode støttepillere der borte, kunne stille tilsvarende beløp, er det vår hensikt å fremme prosjektet som et "Matching Grant" og søke RI om sin andel (NOK 8.000,-).

Vi håper på Deres bistand mot Litauen for tilrettelegging av dette prosjektet.

Med hilsen  
**Nord-Odal Rotaryklubb**

Victor Strand  
President

Edvard Bjørklund  
Samfunnskomitèen

Tilbakemelding kan gis til Edvard Bjørklund  
2134 Austvatn  
Norge

# NORD-ODAL ROTARY KLUBB

Møtetid: Milepelen  
Tirsdag 18.30



2120 Sagstua 17.02.97  
Norway

Rotary Distrikt 2300  
Guvernør Arne Mellerud  
Tranberglia 21  
2800 Gjøvik

## REHABILITERING AV COMMUNITY CENTER OG SYKEHUS I LITAUEN.

Vi viser til tidligere korrespondanse vedrørende støtte til et prosjekt i Litauen.

Nord-Odal Rotaryklubb har som ett av sine satsningsområder inneværende år å støtte et prosjekt økonomisk. Vi velger å fremme dette i verdensforståelsesmåneden, februar, som et ledd i arbeidet for internasjonal forståelse og fred gjennom vennskap over landegrensene. Vi ønsker å støtte Tauragė Rotary Klubb i Litauen med kr. 2.000,-

Vårt prosjekt er ment fremmet som "Matching grant". Fadderklubben, Odal Rotaryklubb, har fattet interesse for tiltaket og gitt tilsagn om å delta med kr. 2.000,-

Det ville glede oss om Distrikt 2300 ville se på dette som et godkjent prosjekt og støtte med sin del av et samlet tilskudd.

Vi tillater oss å fremme saken og ser fram til et positivt svar.

Med hilsen Nord-Odal Rotaryklubb

Victor Strand  
President

Edvard Bjørklund  
Samfunnskomiteen

Telefon 24/2-97  
med Arne Mellerud

Einar Hauge  
Kortrudvn. 20  
2830 Raufoss

*Arne. Hvis det er en Rotary-  
klubb her, skulle vel dette  
være o.k.?*

2134 Austvatn, 5/10-96.

*14/10 Einar*

Som du sikkert kjenner til har vi mottatt et brev fra "Tauragės Rotary Klubas" i Litauen. *Nei.*

I brevet ber klubben om økonomisk støtte til rehabilitering av stedets Community Center og sjukehus.

Samfunnskomiteen i Nord Odal Rotary hadde møte 20/8-96 hvor bl.a. dette brevet ble tatt opp.

Det ble vedtatt å støtte dette prosjektet dersom det kunne bekreftes at henvendelsen kommer fra en seriøs innsamler og at pengene "kommer fram".

Vi ber derfor om du kunne undersøke dette litt. Har du ellers hørt om reaksjoner på brevet?

Med hilsen Samfunnskomiteen i Nord Odal Rotary  
Edvard Bjørklund, form.

*E. Bjørklund*



## ROTARY INTERNATIONAL

DISTRICT 2300, NORWAY  
Arne Møllerud, Governor 1996/97  
Tranberglia 21, N-2800 Gjøvik, Norway  
Tel./Fax. + 47 61 17 10 30

Rotary International  
Witikonstrasse 15  
CH-8032 Zurich

Gjøvik 17.10.96

### Prosjekt rettet mot Litauen i regi av Nord-Odal Rotaryklubb, Distrikt 2300

Kjære Tone!

Vedlagt oversender jeg et brev fra Nord-Odal Rotaryklubb til leder for Distriktets Internasjonale komité. Som det fremgår av brevet er klubben interessert i å støtte et prosjekt som går ut på rehabilitering av stedets Community Center og sykehus. Forutsetningen er imidlertid at klubben kan være sikker på at pengene som blir skaffet fra klubben går dit de skal.

Derfor vil klubben ha sikkerhet for at det virkelig er en Rotaryklubb som står bak henvendelsen.

Jeg har sjekket Official Directory for 96/97, men kan ikke finne Taurages Rotaryklubb der. Nå hender jo tingene raskt i Baltikum, så det kan jo være at klubben ikke er kommet med i registeret.

Vil du Tone være oss behjelpelig med å sjekke om denne klubben finnes, og gi oss de nødvendige adresser og navn på ansvarlige tillitsmenn i klubben?

På forhånd takk for hjelpen!

Med de beste Rotaryhilsener

Arne Møllerud

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Arne", written over the printed name.





## ROTARY INTERNATIONAL

DISTRICT 2300, NORWAY  
Arne Mellerud, Governor 1996/97  
Tranberglia 21, N-2800 Gjøvik, Norway  
Tel./Fax. + 47 61 17 10 30

Nord-Odal Rotaryklubb  
v/samfunnskomiteen's formann Edvard Bjørklund,  
2134 Austvatn.

Gjøvik 19.10.96

### Rehabilitering av Community Center og sykehus i Litauen

Jeg mottok fra Einar Hauge, leder i internasjonal komité i Distriktet, en forespørsel som Nord-Odal hadde rettet til han vedr. prosjektet i Litauen.

Jeg har undersøkt saken grundig ved Rotary's hovedkontor i Zurich, og fått svar derfra som jeg sender dere.

Utfra dette svaret tyder alt på at dere kan gå videre med prosjektet i trygg forvissning om at hjelpen kommer de som trenger den til gode.

Lykke til med det videre arbeidet som jeg gjerne vil høre mer om etterhvert som det skrider framover.

Med de beste hilsener fra

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "A. Mellerud".

Arne Mellerud  
Distr.guvernør



**ROTARY INTERNATIONAL**  
 Witikonstrasse 15  
 CH-8032 Zurich  
 Switzerland

**FAX MESSAGE**

Page of  
 Cost Center: .....

**FAX:** national (CH) 01 422 50 41  
 international +41 1 422 50 41

**TELEX:** national (CH) 817814  
 international + 817814  
 ROIN CH

**CABLE:** Intercotary

**TO:** Arne Møllerud

**FAX NUMBER:** 004761 171030

**CITY/STATE/COUNTRY:** Gjøvik, Norge

**DATE:** 18. 10.96

**FROM:** Tone Pharo Tøft

**PLEASE REPLY TO:**

**MESSAGE:**

Governør Distrikt 2300 RI,

Kjære Arne,

Takk for interessant fax i dag.

Tauragė Rotary Klubb i Litauen ble opptatt i RI 12. July 1996.

Presidenten heter Anatanas Stankus, Svyturio 4, 5900 Tauragė, Litauen.  
 Sekretæren heter Vaclovas Kaurbauskis, Liepi Takas 1 a, 5900 Tauragė, Litauen.

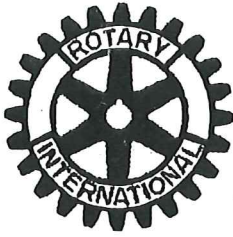
Det er D-1460 som har ansvaret for utbyggingen i Litauen.  
 Kontaktmann for Litauen er Carsten Leth i Bogense D-1460, Fyn, Danmark. Han er SEA  
 (Special Extension Administrator) i Litauen. Han bor tildels i Vilnius for å hjelpe Rotary  
 derborte. Jeg vil anbefale dere å kontakte ham. Hans telefon + 45 64 812095, Adelgade 54,  
 5400 Bogense.

Beste hilsen

*Tone*

**EUROPE/AFRICA OFFICE**

If you experience problems or have a question, please call national 01 367 71 11 / international +41 1 367 71 11



# Tauragės Rotary Klubas

Švyturio 4  
5900 Tauragė  
Lithuania

Tel. (370 - 46) 5 30 58,  
(370 - 46) 5 32 67,  
Fax.(370 - 46) 5 32 38

Dear Brothers - Rotarians,

The ROTARY movement in the post-communist countries has just started. In Lithuania a few Rotary Clubs have already been inaugurated. The Rotary Club in Taurage is making the first steps. The steps have been very difficult since, because the communist way of thinking having been implanted on a lot of people for many years must be changed. Besides the economic problems are also of great importance.

The population of the Taurage region is 55,000. At the time of the Soviet regime a few large factories orientated towards the market of Russia were built. When Lithuania became an independent country Russia imposed high customs duties and the process of production ceased. So far the products do not suit for the market in the West. It is necessary to replace most of the equipments that are morally and physically out of date.

We hope there will be businessmen among the Rotarians who would like to invest their money in the industry of Lithuania. Even in Taurage there are such companies as the Building Material Plant, Furniture and Wood Processing Plant, Vegetable and Fruity Processing Plant, Meat Processing Plant, the former factory of calculating machines and the enterprises of sewing light clothing.

The industrial production having ceased, accordingly the deficit of funds for social security has increased. Our region has received only half of the budget planned for the first quarter of 1996.

The financing of building repairs in Taurage has been interrupted. The official unemployment is about 18% and unofficial is even double as high.

Cherishing the ideas of the ROTARY movement our Rotary Club has taken the initiative in supporting at least minimum repairs of the Community Centre and the local hospital with 300 beds and purchasing the MINIMAL INVASIVE surgical apparatus.

The funds we have put together are not enough, so your assistance in supporting our initiative and the development of the ROTARY movement in Lithuania would be appreciated very much.

We remain with a sincere hope to receive your encouragement and support.

Our account No:  
DEN NORSKE BANK,  
Oslo, SWIFT-DNBA NO KK,  
credit to VILNIAUS BANKAS,  
Correspondent account No. 7002 02 05316  
Beneficiary bank: VILNIAUS BANKAS  
branch in Taurage SWIFT-CBVI LT 2X,  
Beneficiarys acc. No 77081114/07310015  
Beneficiary: Taurage Rotary Club

Faithfully Yours,  
Antanas Stankus  
President of the Rotary Club

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Antanas Stankus".